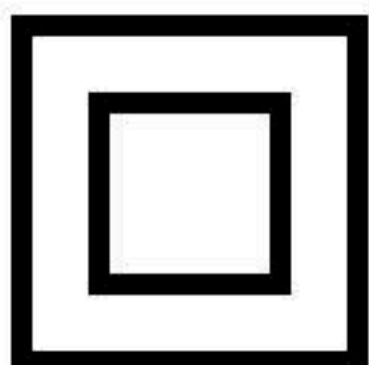


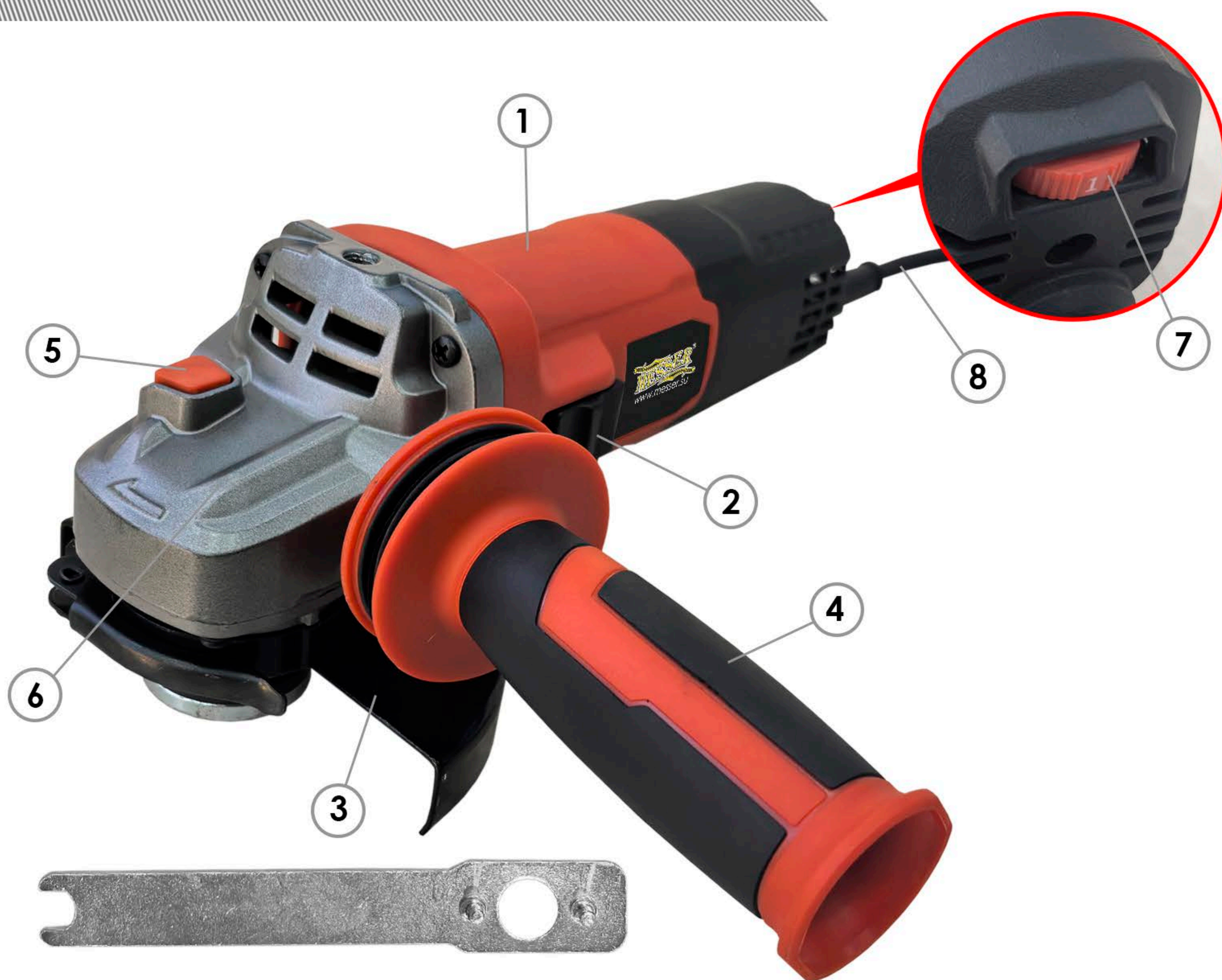


УГЛОВАЯ
ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА
MESSER M11



Инструкция по эксплуатации





УСТРОЙСТВО

1	Корпус
2	Ползунковый выключатель
3	Защитный кожух
4	Дополнительная рукоятка
5	Кнопка блокировки шпинделя
6	Угловой редуктор
7	Регулировка скорости
8	Сетевой кабель

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Угловая шлифовальная машина-1 шт
- Гаечный ключ-1 шт
- Съемная рукоятка-1 шт
- Защитный кожух-1 шт

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение (В)	220
Частота (Гц)	50
Мощность (Вт)	1800
Скорость вращения (об/мин)	3000–11 000
Диаметр диска (мм)	125
Диаметр шпинделя (мм)	22,2
Регулировка скорости	+
Вес (кг)	2,5

НАЗНАЧЕНИЕ

Угловая шлифовальная машина электрическая **MESSER M11** предназначена для зачистки, шлифовки и резки металлов, обработки природного и искусственного камня и бетона с помощью абразивных и алмазных дисков, корщеток, алмазных чашек и кругов лепестковых торцевых (КЛТ).

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

ВНИМАНИЕ! Внимательно прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации. Несоблюдение всех перечисленных ниже правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара или получению тяжёлой травмы.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Термин «Электроинструмент» во всех приведённых ниже указаниях относится к вашему сетевому (с кабелем) или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

1. БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

1.1. Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение. Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.

1.2. Не используйте электроинструменты, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В процессе работы электроинструменты создают искровые разряды, которые могут воспламенить пыль или горючие пары.

1.3. Во время работы с электроинструментом не подпускайте близко детей или посторонних лиц. Отвлечение внимания может вызвать у вас потерю контроля над рабочим процессом.

2. ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

2.1. Вилка кабеля электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Ни в коем случае не видоизменяйте вилку электрического кабеля.

Не используйте соединительные штепсели-переходники, если в силовом кабеле электроинструмента есть провод заземления. Использование оригинальной вилки кабеля и соответствующей ей штепсельной розетки уменьшает риск поражения электрическим током.

2.2. Во время работы с электроинструментом избегайте физического контакта с заземлёнными объектами, такими как трубопроводы, радиаторы отопления, электроплиты и холодильники. Риск поражения электрическим током увеличивается, если ваше тело заземлено.

2.3. Не используйте электроинструмент под дождём или во влажной среде. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

2.4. Бережно обращайтесь с электрическим кабелем. Ни в коем случае не используйте кабель для переноски электроинструмента или для вытягивания его вилки из штепсельной розетки. Не подвергайте электрический кабель воздействию высоких температур и смазочных веществ; держите его в стороне от острых кромок и движущихся частей. Повреждённый или запутанный кабель увеличивает риск поражения электрическим током.

2.5. При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинительный кабель, предназначенный для наружных работ. Использование кабеля, пригодного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.

2.6. При необходимости работы с электроинструментом во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

3. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

3.1. При работе с электроинструментом будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали, а также находясь под действием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных препаратов и других средств. Малейшая неосторожность при работе с электроинструментом может привести к серьёзной травме.

3.2. При работе используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Своевременное использование защитного снаряжения, а именно: пылезащитной маски, ботинок на нескользящей подошве, защитного шлема или противошумовых наушников, значительно снизит риск получения травмы.

- 3.3. Не допускайте непреднамеренного включения электроинструмента. Перед тем, как подключить инструмент к сети или аккумулятору, поднять или перенести его, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено». Не переносите электроинструмент, держа палец на пусковом выключателе, и не подключайте к сетевой розетке электроинструмент, выключатель которого установлен в положение «включено», это может привести к несчастному случаю.
- 3.4. Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные или гаечные ключи. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный закреплённым на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной получения тяжёлой травмы.
- 3.5. Работайте в устойчивой, надёжной позе. Всегда твёрдо стойте на ногах, сохраняя равновесие. Это позволит вам не потерять контроль при работе электроинструментом в случае непредвиденной ситуации.
- 3.6. Одевайтесь соответствующим образом. Во время работы не надевайте свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы ваши волосы, одежда или перчатки находились в постоянном отдалении от движущихся частей инструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.
- 3.7. Если электроинструмент снабжён устройством сбора и удаления пыли, убедитесь, что данное устройство подключено и используется надлежащим образом. Использование устройства пылеудаления значительно снижает риск возникновения несчастного случая, связанного с запылённостью рабочего пространства.

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД

- 4.1. Не перегружайте электроинструмент. Используйте инструмент по назначению. Электроинструмент работает надёжно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках.
- 4.2. Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения. Электроинструмент с неисправным выключателем представляет опасность и подлежит ремонту.
- 4.3. Отключайте электроинструмент от сетевой розетки или извлекайте аккумулятор перед регулировкой, заменой принадлежностей или при хранении электроинструмента. Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
- 4.4. Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.
- 4.5. Регулярно проверяйте исправность электроинструмента. Проверяйте точность совмещения и лёгкость перемещения подвижных частей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. Не используйте неисправный электроинструмент, пока он не будет полностью отремонтирован.

5. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Меры безопасности при выполнении общих работ по шлифованию, зачистке, очистке металлической щёткой или абразивной резке.

5.1. Данный электроинструмент предназначен для шлифования, зачистки, очистки металлической щёткой и абразивной резки.

Внимательно прочтите все инструкции по использованию, правила безопасности, спецификации, входящие в руководство по эксплуатации данного электроинструмента. Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара или получению серьёзной травмы.

5.2. Не рекомендуется выполнение данным инструментом работ по полировке. Использование инструмента не по назначению может привести к повреждению инструмента и получению телесной травмы.

5.3. Не используйте дополнительные принадлежности и насадки, специально не разработанные и не рекомендованные производителем инструмента. Возможность установки принадлежностей и насадок на электроинструмент не обеспечивает безопасности при его использовании.

5.4. Номинальная скорость вращения насадок должна соответствовать скорости, указанной на электроинструменте. Насадки при вращении на скорости, превышающей их номинальную скорость, могут разрушиться, и сорваться с крепления.

5.5. Внешний диаметр и толщина насадки должны соответствовать диапазону мощности вашего электроинструмента. Насадка неправильного размера не закрывается надлежащим образом защитным кожухом и не обеспечивает контроля при управлении инструментом.

5.6. Монтажная резьба насадок должна соответствовать резьбе шпинделя шлифмашины. Для насадок, устанавливаемых на фланцы: посадочное отверстие насадки должно соответствовать установочному диаметру фланца. Насадки, не соответствующие крепёжным деталям электроинструмента, могут стать причиной разбалансированности, повышенной вибрации и потери контроля над электроинструментом.

5.7. Не используйте повреждённые насадки. Перед каждым использованием проверяйте абразивные диски на наличие сколов и трещин, диски-подошвы - на наличие надрывов и трещин, проволочные щётки - на наличие ослабленной или сломанной проволоки. В случае падения электроинструмента или насадки проверьте их на наличие повреждений или установите неповреждённую насадку. После проверки и установки насадки отведите электроинструмент от себя и посторонних лиц в сторону и запустите его на максимальной скорости без нагрузки в течение одной минуты. Повреждённые насадки отлетят в сторону в течение данного тестового периода.

5.8. Используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от типа выполняемых работ надевайте щиток для защиты лица, защитную маску или защитные очки. В соответствии с необходимостью надевайте респиратор, защитные наушники, перчатки и рабочий фартук, способный защитить от отлетающих мелких абразивных частиц и фрагментов обрабатываемой детали.

Средства защиты для глаз должны останавливать частицы, вылетающие при выполнении различных видов работ. Противопылевая маска или респиратор должны обеспечивать фильтрацию твёрдых частиц, образующихся в ходе работ. Длительное воздействие шума высокой интенсивности может привести к нарушениям слуха.

5.9. Не подпускайте посторонних лиц близко к рабочей зоне. Любое лицо, входящее в рабочую зону, должно использовать средства индивидуальной защиты.

6. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ОПЕРАЦИЙ ШЛИФОВАНИЯ И РЕЗКИ

6.1. Используйте диски только указанных для вашего электроинструмента типов и специальные защитные приспособления, предназначенные для выбранного диска. Диски, не предназначенные для данного электроинструмента, не обеспечивают достаточную степень защиты и небезопасны.

6.2. Шлифовальная поверхность дисков с утопленным центром должна быть установлена под плоской поверхностью кромки кожуха. Для неправильно установленного диска, выступающего над плоской поверхностью кромки кожуха, надлежащая защита не гарантируется.

6.3. Кожух должен быть надёжно закреплен на электроинструменте и расположен для обеспечения максимальной защиты таким образом, чтобы как можно меньший сегмент диска выступал в сторону оператора. Кожух помогает обезопасить оператора от разлета осколков разрушившегося диска, случайного прикосновения к диску и искр, которые могут воспламенить одежду.

6.4. Диски должны использоваться только по указанному назначению. Например: не шлифуйте краем отрезного диска. Абразивные отрезные диски предназначены для периферийного шлифования; боковые усилия, приложенные к таким дискам, могут вызвать их разрушение.

6.5. Используйте только неповрежденные фланцы для дисков соответствующего размера и формы. Подходящие фланцы поддерживают диск, снижая вероятность его повреждения. Фланцы для отрезных дисков могут отличаться от фланцев для шлифовальных дисков.

6.6. Не используйте изношенные диски от более крупных электроинструментов. Диск, предназначенный для более мощного электроинструмента, не подходит для высокоскоростного электроинструмента меньшей мощности и может разломиться.

6.7. При использовании дисков двойного назначения обязательно используйте кожух, подходящий для выполняемой операции. Использование неподходящего кожуха не обеспечивает нужного уровня защиты, что может привести к тяжелой травме.

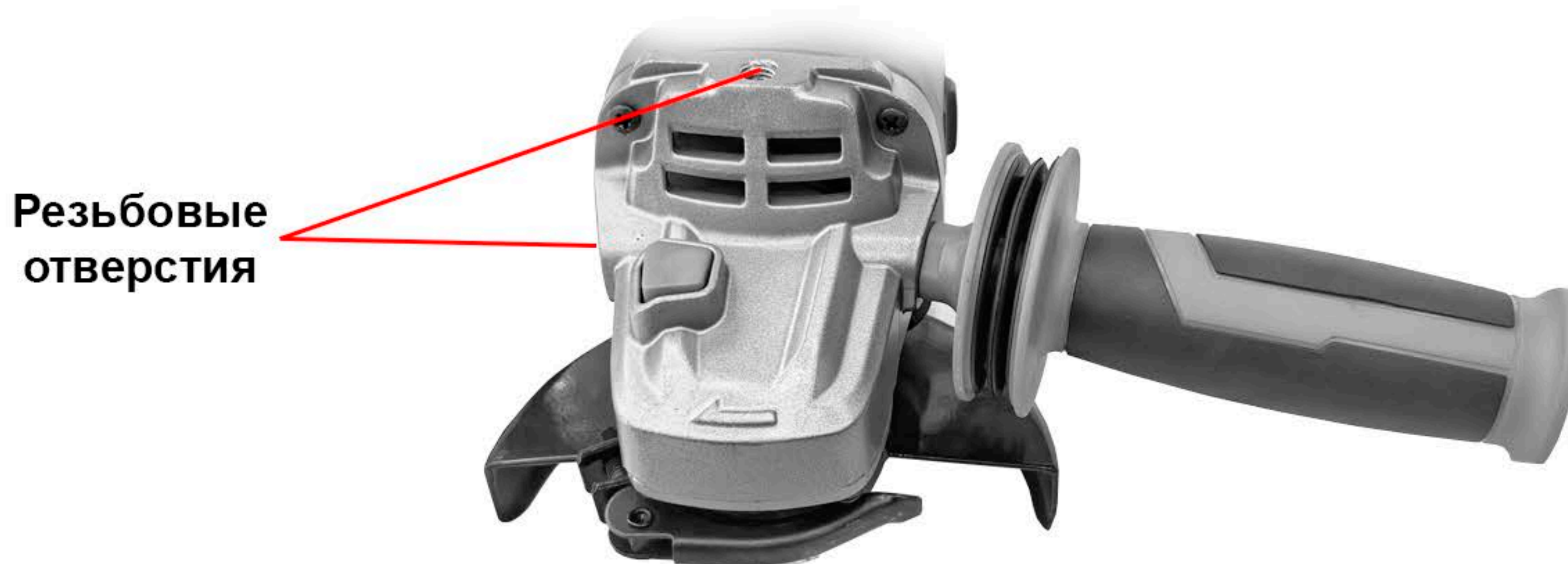
7. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ОПЕРАЦИЙ РЕЗКИ

7.1. Не “заклинивайте” отрезной диск и не прикладывайте к нему чрезмерное давление. Не пытайтесь делать слишком глубокий разрез. Перенапряжение диска увеличивает нагрузку и вероятность искривления или застревания диска в прорези, а также отдачи или поломки диска.

- 7.2. Не становитесь на возможной траектории движения вращающегося диска и позади него. Если во время работы диск движется от вас, то при отдаче вращающийся диск и электроинструмент может отбросить прямо на вас.
- 7.3. Если диск застревает или процесс резания прерывается по какой-либо причине, выключите электроинструмент и держите его неподвижно до полной остановки диска. Не пытайтесь извлечь отрезной диск из разреза до полной остановки диска, в противном случае может возникнуть отдача. Выясните и устраните причину застревания диска.
- 7.4. Не перезапускайте отрезной диск, пока он находится в детали. Дождитесь, пока диск разовьет максимальную скорость, и осторожно погрузите его в разрез. Если перезапустить электроинструмент непосредственно в обрабатываемой детали, то диск может застрять, а отдача может отбросить его вверх или назад.
- 7.5. Устанавливайте опоры под панели или крупные детали, чтобы минимизировать опасность застревания диска и возникновения отдачи. Крупные детали обычно прогибаются под собственным весом. Опоры должны помещаться под разрезаемой деталью рядом с линией разреза и рядом с краем детали с обеих сторон от диска.
- 7.6. Будьте особенно осторожны при выполнении "врезки" в имеющихся стенах или на других участках, недоступных для осмотра. Выступающая часть диска может перерезать газовые или водопроводные трубы, электропроводку или другие предметы, что может вызвать отдачу.
- 7.7. Не пытайтесь делать криволинейные разрезы. Перенапряжение диска увеличивает нагрузку и вероятность искривления или застревания диска в прорези, а также отдачи или поломки диска, что может причинить тяжелую травму.
- 7.8. Перед использованием сегментированного алмазного диска убедитесь, что периферийный зазор между сегментами алмазного диска не превышает 10 мм, с отрицательным передним углом наклона.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ РУКОЯТКА

Всегда используйте дополнительную рукоятку при работе с инструментом. Для удобной и надежной работы просто вверните ее в резьбовые отверстия сбоку или сверху углового редуктора.



ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ СЛУЧАЙНОГО ЗАПУСКА

При подключении инструмента к сети с переключателем во включенном положении инструмент не запускается. Для запуска инструмента переведите переключатель в положение «ВЫКЛ» и включите его снова.

РЕГУЛИРОВКА ЧАСТОТЫ ВРАЩЕНИЯ



Скорость вращения можно изменять путем поворота диска регулировки скорости на заданную цифру от 1 до 6. Для увеличения частоты вращения вращайте регулятор в направлении цифры 6. Для понижения частоты вращения вращайте регулятор в направлении цифры 1.

ВНИМАНИЕ: Диск регулировки скорости можно поворачивать только до цифры 6 и обратно до 1. Не пытайтесь силой повернуть регулятор за пределы значений 6 или 1, так как это может привести к отказу функции регулирования частоты вращения.

Скоростной режим	Об/мин
1	3000
2	4700
3	6200
4	7600
5	9100
6	11 000

КНОПКА БЛОКИРОВКИ ШПИНДЕЛЯ

Нажмите на кнопку блокировки шпинделя для предотвращения его вращения при установке или снятии принадлежностей.

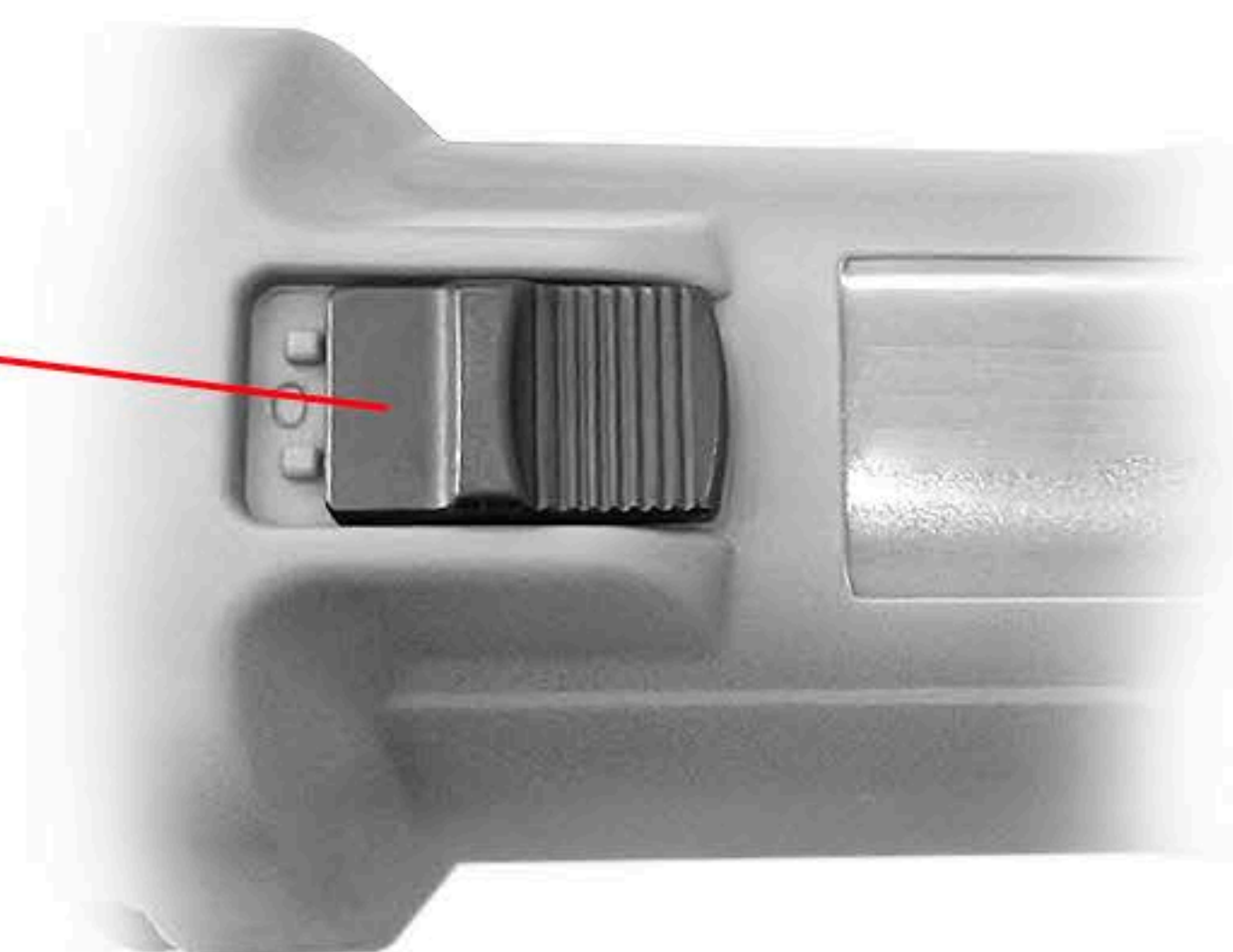
ОСТОРОЖНО: Ни в коем случае не используйте кнопку фиксации при вращающемся шпинделе. Это может вызвать тяжелую травму или вывести инструмент из строя.

Кнопка
блокировки
шпинделя



ПОЛЗУНКОВЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

Ползунковый
выключатель



Для запуска инструмента нажмите на заднюю часть ползункового переключателя, после чего передвиньте его в положение ВКЛ. Для непрерывной работы нажмите на переднюю часть ползункового переключателя, чтобы зафиксировать его. Для остановки инструмента нажмите на заднюю часть ползункового переключателя, чтобы он вернулся в положение ВЫКЛ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Установить на машине кожух и закрепить его хомутом. Установить ручку в удобное положение. При установке или замене диска шпиндель, гайку и фланец необходимо очистить от грязи. Нажав на кнопку фиксации шпинделя на корпусе редуктора и удерживая ее в нажатом состоянии, установить на шпиндель диск обязательно металлической втулкой к фланцу и закрепить его гайкой. Неправильная установка диска приводит к поломке машины. Гайку затянуть ключом, входящим в комплект поставки. После установки диск должен свободно вращаться (не включая машину, проверить вращение круга рукой). Если при включении машины диск вибрирует, заменить его.

Надежно закрепить обрабатываемый материал, используя зажимные устройства или тиски. Включение машины производить до приведения диска в контакт с обрабатываемым материалом. При работе убедиться, что в зоне отлета искр нет легковоспламеняющихся материалов. При отрезных работах не перекашивать диск в плоскости резания. Замену диска производить после его остывания.

ВНИМАНИЕ! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДИСКИ, ИМЕЮЩИЕ РАБОЧУЮ СКОРОСТЬ МЕНЕЕ 80 М/С;

Не «заклинивайте» диск и не оказывайте на него чрезмерное давление.

Не пытайтесь делать слишком глубокий разрез. Чрезмерное давление на диск увеличивает нагрузку и вероятность искривления или застревания диска в прорези, а также возможность отдачи, поломки диска и перегрева электродвигателя.

Внимание: Не запускайте отрезной диск, пока он находится в детали.

Дайте диску раскрутиться до максимальной скорости, а затем осторожно введите в разрез, перемещая инструмент вперед по поверхности обрабатываемой детали. Диск может застрять, отдача может отбросить его вверх или назад, если запустить электроинструмент, когда диск находится в детали.

ОСТОРОЖНО: Во время операций резания нельзя менять угол наклона диска.

Боковое давление на отрезной диск (как при шлифовке) приводит к растрескиванию и разрушению диска, в результате чего возможны серьезные травмы.

ВНИМАНИЕ! Инструмент и его вентиляционные отверстия должны содержаться в чистоте. Производите регулярную очистку вентиляционных отверстий инструмента или очищайте их в случае засорения.

ХРАНИТЕ ИНСТРУМЕНТ В ЧИСТОТЕ

Периодически продувайте воздуховоды изделия сухим сжатым воздухом. Чистите пластиковые детали мягкой влажной тканью. **НИКОГДА** не используйте растворители и прочие агрессивные жидкости для чистки пластиковых частей это приведет к их повреждению.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантия на электроинструмент 1 год со дня продажи при условии соблюдения правил эксплуатации и обслуживания.

Использование неоригинальных комплектующих влечет снятие инструмента с гарантии.

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

111024, г. Москва, Андроновское шоссе, дом 26, стр.4.

Тел. (495)710-88-01; (495)230-03-28

E-mail: stock@messer.su

www.messer.su



